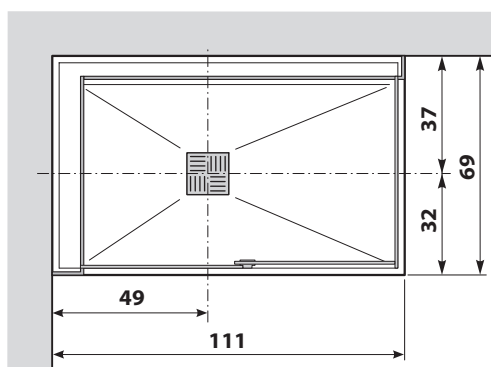
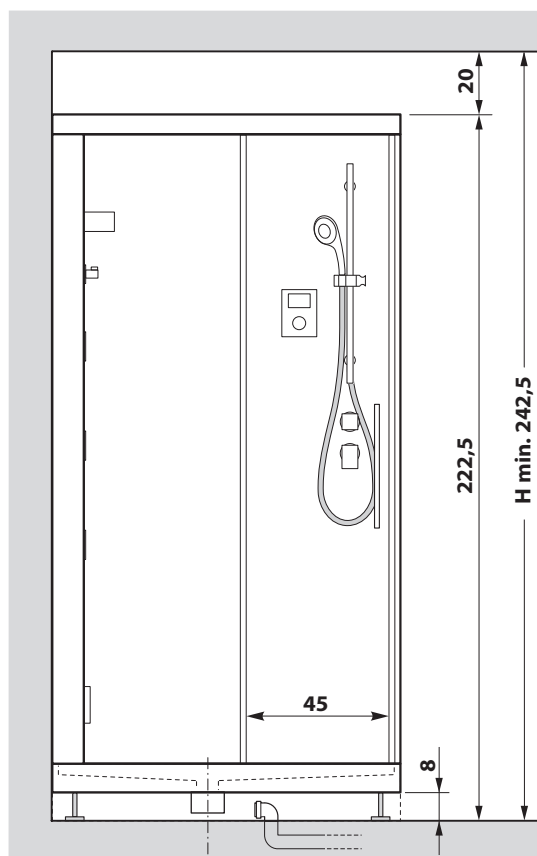




## IT

Le misure sono indicative e possono subire variazioni.  
Tolleranze dimensionali  $\pm 5$  mm.  
I disegni sono puramente indicativi.

L'installazione del box deve essere eseguita da personale qualificato.

L'installatore deve verificare che l'impianto elettrico sia protetto da un interruttore differenziale da (0,03 A) e che l'impianto di terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

**IMPORTANTE:**  
Attenersi alle normative contenute nel manuale di installazione del prodotto.

## GB

The measurements are approximate and may be modified.  
Dimensional tolerance  $\pm 5$  mm.  
The drawings are purely indicative.

The installation of the shower box must be performed by qualified personnel.

Before connecting, the installer must ensure that the electrical system is protected by a differential switch (0,03A) and that the earthing system complies with the standards in force in the country of use.

**IMPORTANT:**  
Follow the rules contained in the installation manual of the product.

## DE

Die Maße gelten als Richtlinien und können geändert werden.  
Maßtoleranz  $\pm 5$  mm.  
Die Zeichnungen gelten nur als Richtlinie.

Die Installation der Duschkabine darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen.

**WICHTIG:**  
Befolgen Sie die Regeln in der Installationsanleitung des Produkts enthalten.

## RU

Измерения являются приблизительными и могут изменяться.  
допуски на размеры  $\pm 5$  мм.  
На рисунках даны только для ознакомления.

Установка оборудования должна выполняться квалифицированным персоналом.

Следует удостовериться, что электрическая система здания защищена дифференциальным выключателем с величиной дифференциала 0,03А и что система заземления соответствует действующим нормам.

**ВАЖНО:**  
Соблюдайте правила, содержащиеся в руководстве по установке продукта.

## ES

Las medidas son indicativas y pueden cambiar.  
Tolerancias dimensionales  $\pm 5$  mm.  
Los dibujos son meramente indicativos.

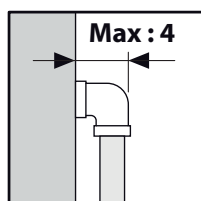
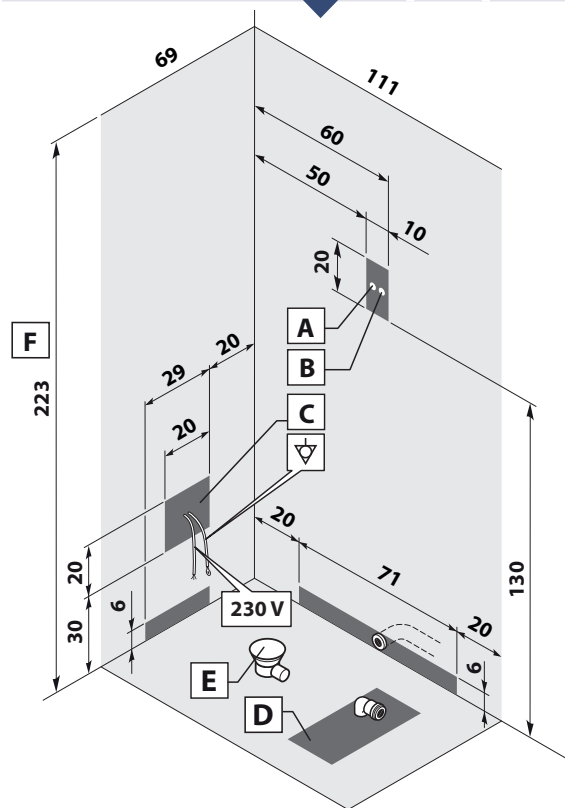
La instalación debe ser efectuada por personal cualificado.

Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización.

**IMPORTANTE:**  
Seguir las normas contenidas en el manual de instalación del producto.

| IT                    | GB                   | DE              | RU                   | ES                    |         | H2O       | SPA       |
|-----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|---------|-----------|-----------|
| Lunghezza             | Length               | Länge           | Длина                | Longitud              | cm      | 111       | 111       |
| Profondità            | Depth                | Breite          | Ширина               | Profundidad           | cm      | 69        | 69        |
| Altezza               | Height               | Höhe            | Высота               | Altura                | cm      | 222,5     | 222,5     |
| Peso                  | Weight               | Gewicht         | Вес                  | Peso                  | kg      | -         | -         |
| Consumo d'acqua       | Water consumption    | Wasserverbrauch | Расход воды          | Consumo de agua       | l. min. | 17-20     | 17-20     |
| Pressione d'esercizio | Pressure when in use | Betriebsdruck   | Рабочее давление     | Presión de funcionam. | bar     | 1,5 / 4,5 | 1,5 / 4,5 |
| Allacciamento rete    | Mains connection     | Netzanschluss   | Подсоединение к сети | Conexión red          |         | 1/2"      | 1/2"      |
| Scarico               | Drain                | Ablauf          | Слив                 | Desagüe               | mm      | 40        | 40        |
| Tensione              | Voltage              | Spannung        | Напряжение           | Tensión               | Volt    | -         | 230       |
| Corrente              | Current              | Stromaufnahme   | Ток                  | Corriente             | A       | -         | 9,1       |
| Potenza assorbita     | Power absorption     | Aufg. Leistung  | Потребл. мощность    | Potencia absorbida    | kW      | -         | 2         |
| Frequenza             | Frequency            | Frequenz        | Частота              | Frecuencia            | Hz      | -         | 50        |

| Box doccia sinistro              | IT        | Predisposizione elettrica ed idraulica                 | Box doccia destro              |
|----------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <i>Left-sided shower box</i>     | <i>GB</i> | <i>Electrical and hydraulic predisposition</i>         | <i>Right-sided shower box</i>  |
| <i>Linke Duschkabine</i>         | <i>DE</i> | <i>Elektrische und hydraulische Prädisposition</i>     | <i>Rechte Duschkabine</i>      |
| <i>Душевые кабины слева</i>      | <i>RU</i> | <i>Предрасположение электрические и гидравлические</i> | <i>Душевые кабины справа</i>   |
| <i>Cabina de ducha izquierda</i> | <i>ES</i> | <i>Predisposición eléctrica y hidráulica</i>           | <i>Cabina de ducha derecha</i> |



**IT - ATTENZIONE:**

Le misure sono espresse in cm.  
Le caratteristiche elettriche sono  
da considerarsi solo nei modelli  
con bagno turco (SPA).

**GB - CAUTION:**

*All measurements shown are in centimetres.  
The electrical characteristics are to be considered only in models with turkish bath (SPA).*

**DE - ACHTUNG:**

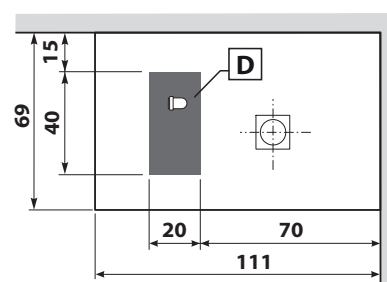
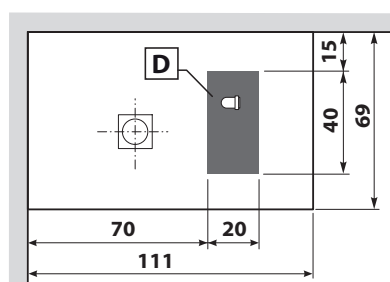
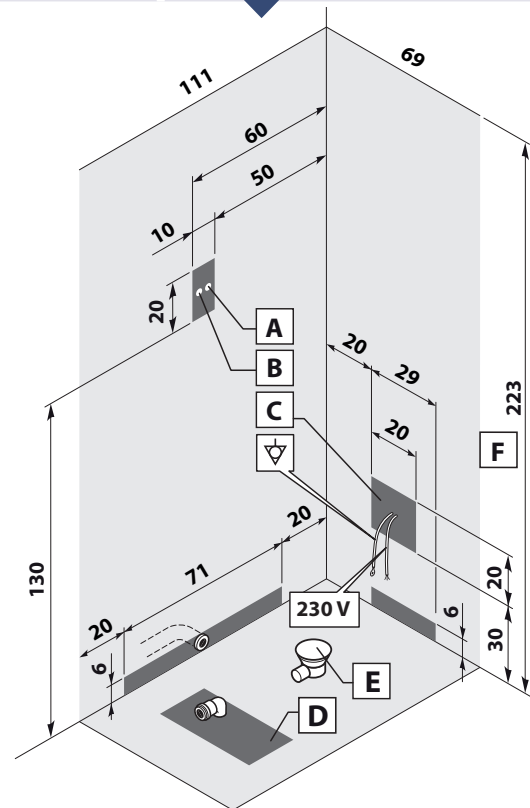
Abmessungen in cm.  
Die elektrischen Eigenschaften  
sind nur in Modellen mit türki-  
schem Bad (SPA).

**RU - ВНИМАНИЕ:**

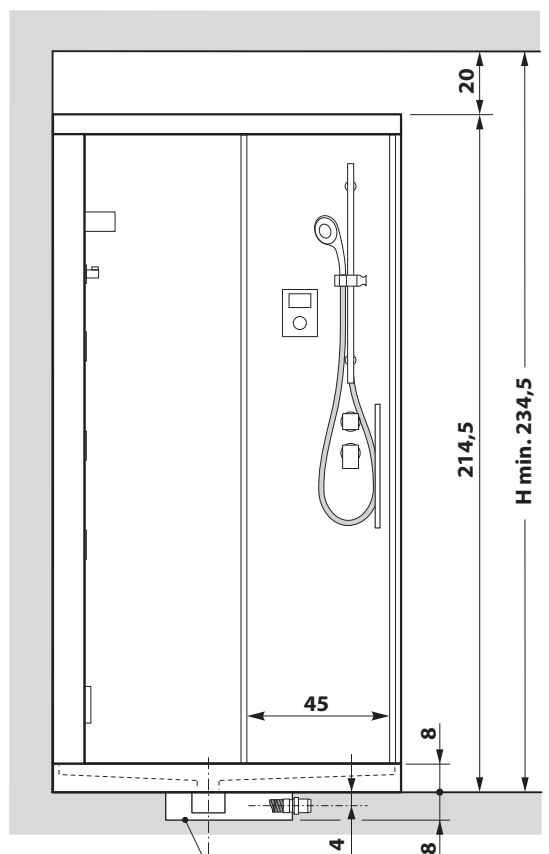
Размеры выражены в см.  
Электрические характеристики должны быть рассмотрены только на моделях с турецкой баней (SPA).

**ES - ATENCIÓN:**

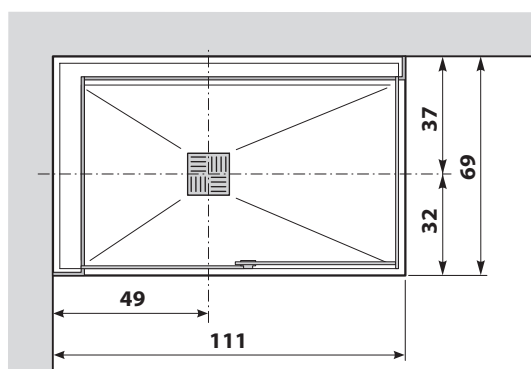
Las medidas se dan en centímetros.  
Las características eléctricas deben ser consideradas sólo en los modelos con baño turco (SPA).



| IT - legenda                                                                                                                                        | GB - key                                                                                                                                     | DE - Legende                                                                                                                                 | RU - Обозначения                                                                                                                                               | ES - leyenda                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Uscita acqua calda 1/2"                                                                                                                    | <b>A</b> Outlet for 1/2" hot water                                                                                                           | <b>A</b> Warmwasserausfluss 1/2"                                                                                                             | <b>A</b> Горячей воды 1/2".                                                                                                                                    | <b>A</b> Salida agua caliente 1/2"                                                                                                                   |
| <b>B</b> Uscita acqua fredda 1/2"                                                                                                                   | <b>B</b> Outlet for 1/2" cold water                                                                                                          | <b>B</b> Kaltwasserausfluss 1/2"                                                                                                             | <b>B</b> Холодной воды 1/2".                                                                                                                                   | <b>B</b> Salida agua fría 1/2"                                                                                                                       |
| <b>C</b> (solo per versione "SPA")<br>Area per scatola elettrica:<br>cavo equipotenziale.<br>cavo alimentazione (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) | <b>C</b> (only for "SPA" version)<br>Area for electric connector:<br>equipotential cable.<br>power cable (3x2,5 mm <sup>2</sup> - 120<br>cm) | <b>C</b> (nur für die Version "SPA")<br>Bereich für elektr. Schaltkasten:<br>Erdungskabel.<br>Stromkabel (3x2,5 mm <sup>2</sup> - 120<br>cm) | <b>C</b> (только версия "SPA")<br>Площадь для электрической<br>коробки:<br>равнопотенциального кабеля.<br>питающего кабеля (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) | <b>C</b> (sólo para la versión "SPA")<br>Area para caja eléctrica:<br>cable equipotencial.<br>cable alimentación (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) |
| <b>D</b> Area per scarico a pavimento                                                                                                               | <b>D</b> Area for floor drain                                                                                                                | <b>D</b> Bereich für Bodenablauf                                                                                                             | <b>D</b> Место для напольного слива                                                                                                                            | <b>D</b> Área para desagüe en pavimento                                                                                                              |
| <b>E</b> Piletta piatto                                                                                                                             | <b>E</b> Shower tray drain outlet                                                                                                            | <b>E</b> Ablauf Duschtasse                                                                                                                   | <b>E</b> Разгрузка                                                                                                                                             | <b>E</b> Pileta plato                                                                                                                                |
| <b>F</b> Altezza minima per la zona<br>piastrellata e senza sporgen-<br>ze                                                                          | <b>F</b> Minimum height of tiled wall<br>(flat and without protuber-<br>ances)                                                               | <b>F</b> Mindesthöhe für die ge-<br>kachelte Zone ohne Überstände                                                                            | <b>F</b> Минимальная высота обли-<br>цовки плитки, без выступов                                                                                                | <b>F</b> Altura mínima alicatado y sin<br>partes sobresalientes                                                                                      |
| Il produttore si riserva il diritto di<br>apportare modifiche al prodotto<br>in qualsiasi momento senza dare<br>alcun preavviso.                    | The manufacturer reserves the right<br>to make changes to the product<br>at any time without giving prior<br>notice.                         | Der Hersteller behält sich das Recht<br>vor, jederzeit und ohne vorherige<br>Ankündigung, Änderungen am<br>Produkt vorzunehmen.              | Фирма-изготовитель остав-<br>ляет за собой право вносить<br>изменения в изделие без всякого<br>предупреждения.                                                 | El constructor se reserva el derecho de<br>aportar modificaciones al producto<br>sin aviso previo.                                                   |



**Prevedere una guaina impermeabile**  
*Provide a waterproof membrane*



## IT

Le misure sono indicative e possono subire variazioni.  
Tolleranze dimensionali  $\pm 5\text{mm}$ .  
I disegni sono puramente indicativi.

L'installazione del box deve essere eseguita da personale qualificato.

L'installatore deve verificare che l'impianto elettrico sia protetto da un interruttore differenziale da (0,03 A) e che l'impianto di terra sia conforme alle normative vigenti nel paese di utilizzo.

**IMPORTANTE:**  
 Attenersi alle normative contenute nel  
 manuale di installazione del prodotto.

## DE

Die Maße gelten als Richtlinien und können geändert werden.  
Maßtoleranz  $\pm 5 \text{ mm}$ .  
Die Zeichnungen gelten nur als Richtlinie.

Die Installation der Duschkabine darf nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

*Die elektrische Anlage des Gebäudes muss durch einen FI-Schutzschalter (0,03A) geschützt sein und die Erdungsanlage den örtlichen Bestimmungen entsprechen.*

**WICHTIG:**  
Befolgen Sie die Regeln in der Installations-  
anleitung des Produkts enthalten.

**ES**

Las medidas son indicativas y pueden cambiar.  
Tolerancias dimensionales  $\pm 5\text{mm}$ .  
Los dibujos son meramente indicativos.

*La instalación debe ser efectuada por personal cualificado.*

*Asegurarse de que la instalación eléctrica del inmueble esté protegida por un diferencial (0,03A) y que la instalación de tierra sea conforme a las normas vigentes en el país de utilización.*

**IMPORTANTE:**  
*Seguir las normas contenidas en el manual de instalación del producto.*

**GB**

The measurements are approximate and may be modified.  
Dimensionale tolerance  $\pm 5\text{mm}$ .  
The drawings are purely indicative.

*The installation of the shower box must be performed by qualified personnel.*

Before connecting, the installer must ensure that the electrical system is protected by a differential switch (0,03A) and that the earthing system complies with the standards in force in the country of use.

**IMPORTANT:**  
Follow the rules contained in the installation manual of the product.

## RU

Измерения являются приблизительными и могут изменяться.  
допуски на размеры  $\pm 5\text{мм}$ .  
На рисунках даны только для ознакомления.

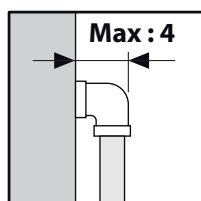
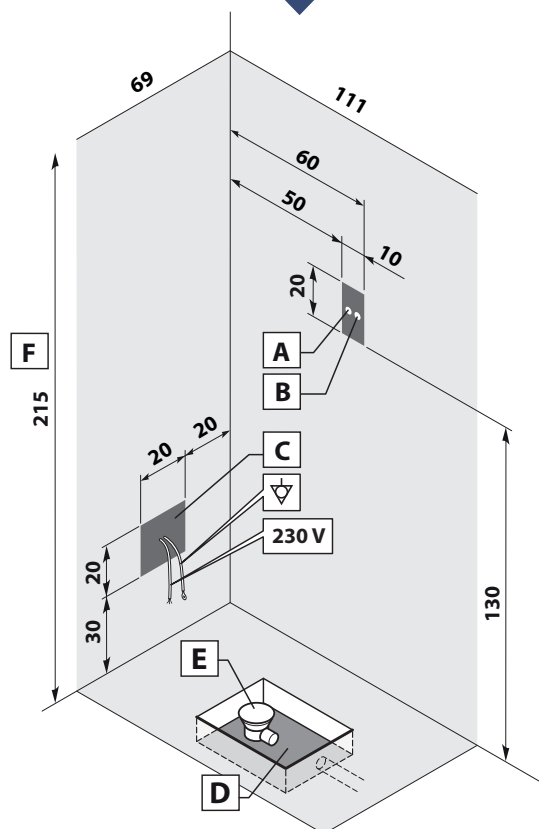
Установка оборудования должна выполняться квалифицированным персоналом.

Следует удостовериться, что электрическая система здания защищена дифференциальным выключателем с величиной дифференциала 0,03А и что система заземления соответствует действующим нормам.

**ВАЖНО:**  
Соблюдайте правила, содержащиеся в руководстве по установке продукта.

| IT                    | GB                   | DE              | RU                   | ES                    |         | H2O       | SPA       |
|-----------------------|----------------------|-----------------|----------------------|-----------------------|---------|-----------|-----------|
| Lunghezza             | Length               | Länge           | Длина                | Longitud              | cm      | 111       | 111       |
| Profondità            | Depth                | Breite          | Ширина               | Profundidad           | cm      | 69        | 69        |
| Altezza               | Height               | Höhe            | Высота               | Altura                | cm      | 214,5     | 214,5     |
| Peso                  | Weight               | Gewicht         | Вес                  | Peso                  | kg      | -         | -         |
| Consumo d'acqua       | Water consumption    | Wasserverbrauch | Расход воды          | Consumo de agua       | l. min. | 17-20     | 17-20     |
| Pressione d'esercizio | Pressure when in use | Betriebsdruck   | Рабочее давление     | Presión de funcionam. | bar     | 1,5 / 4,5 | 1,5 / 4,5 |
| Allacciamento rete    | Mains connection     | Netzanschluss   | Подсоединение к сети | Conexión red          |         | 1/2"      | 1/2"      |
| Scarico               | Drain                | Ablauf          | Слив                 | Desagüe               | mm      | 40        | 40        |
| Tensione              | Voltage              | Spannung        | Напряжение           | Tensión               | Volt    | -         | 230       |
| Corrente              | Current              | Stromaufnahme   | Ток                  | Corriente             | A       | -         | 9,1       |
| Potenza assorbita     | Power absorption     | Aufg. Leistung  | Потребл. мощность    | Potencia absorbida    | kW      | -         | 2         |
| Frequenza             | Frequency            | Frequenz        | Частота              | Frecuencia            | Hz      | -         | 50        |

| Box doccia sinistro              | IT        | Predisposizione elettrica ed idraulica                 | Box doccia destro              |
|----------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
| <i>Left-sided shower box</i>     | <i>GB</i> | <i>Electrical and hydraulic predisposition</i>         | <i>Right-sided shower box</i>  |
| <i>Linke Duschkabine</i>         | <i>DE</i> | <i>Elektrische und hydraulische Prädisposition</i>     | <i>Rechte Duschkabine</i>      |
| <i>Душевые кабины слева</i>      | <i>RU</i> | <i>Предрасположение электрические и гидравлические</i> | <i>Душевые кабины справа</i>   |
| <i>Cabina de ducha izquierda</i> | <i>ES</i> | <i>Predisposición eléctrica y hidráulica</i>           | <i>Cabina de ducha derecha</i> |



**IT - ATTENZIONE:**

Le misure sono espresse in cm.  
Le caratteristiche elettriche sono  
da considerarsi solo nei modelli  
con bagno turco (SPA).

**GB - CAUTION:**

*All measurements shown are in centimetres.  
The electrical characteristics are to be considered only in models with turkish bath (SPA).*

**DE - ACHTUNG:**

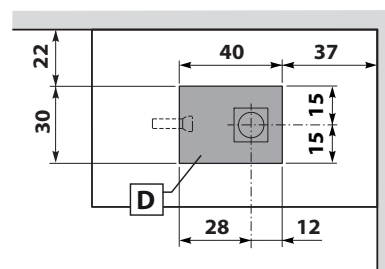
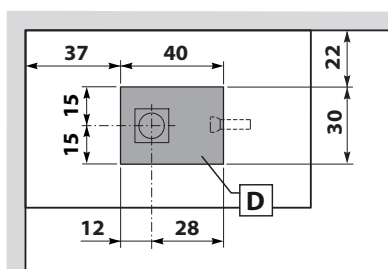
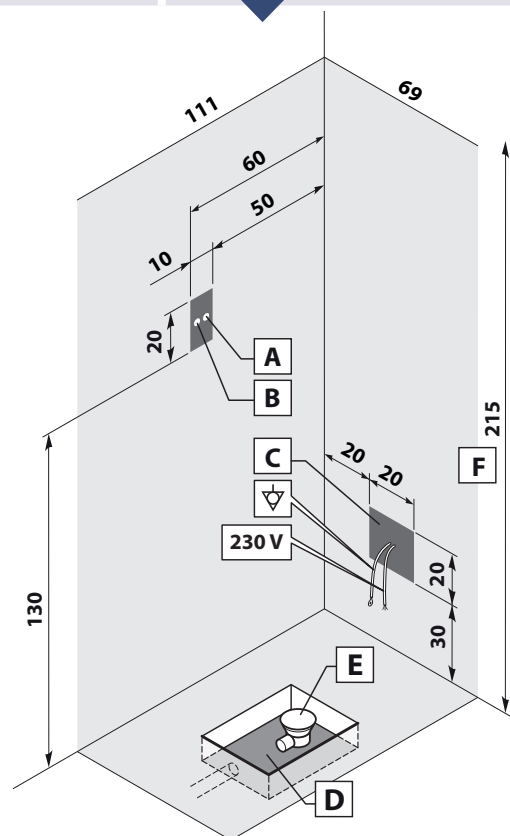
Abmessungen in cm.  
Die elektrischen Eigenschaften  
sind nur in Modellen mit türki-  
schem Bad (SPA).

**RU - ВНИМАНИЕ:**

Размеры выражены в см.  
Электрические характеристики должны быть рассмотрены только на моделях с турецкой баней (SPA).

**ES - ATENCIÓN:**

Las medidas se dan en centímetros.  
Las características eléctricas deben ser consideradas sólo en los modelos con baño turco (SPA).



| IT - legenda                                                                                                                                        | GB - key                                                                                                                                     | DE - Legende                                                                                                                                 | RU - Обозначения                                                                                                                                               | ES - leyenda                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>A</b> Uscita acqua calda 1/2"                                                                                                                    | <b>A</b> Outlet for 1/2" hot water                                                                                                           | <b>A</b> Warmwasserausfluss 1/2"                                                                                                             | <b>A</b> Горячей воды 1/2".                                                                                                                                    | <b>A</b> Salida agua caliente 1/2"                                                                                                                   |
| <b>B</b> Uscita acqua fredda 1/2"                                                                                                                   | <b>B</b> Outlet for 1/2" cold water                                                                                                          | <b>B</b> Kaltwasserausfluss 1/2"                                                                                                             | <b>B</b> Холодной воды 1/2".                                                                                                                                   | <b>B</b> Salida agua fría 1/2"                                                                                                                       |
| <b>C</b> (solo per versione "SPA")<br>Area per scatola elettrica:<br>cavo equipotenziale.<br>cavo alimentazione (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) | <b>C</b> (only for "SPA" version)<br>Area for electric connector:<br>equipotential cable.<br>power cable (3x2,5 mm <sup>2</sup> - 120<br>cm) | <b>C</b> (nur für die Version "SPA")<br>Bereich für elektr. Schaltkasten:<br>Erdungskabel.<br>Stromkabel (3x2,5 mm <sup>2</sup> - 120<br>cm) | <b>C</b> (только версия "SPA")<br>Площадь для электрической<br>коробки:<br>равнопотенциального кабеля.<br>питающего кабеля (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) | <b>C</b> (sólo para la versión "SPA")<br>Area para caja eléctrica:<br>cable equipotencial.<br>cable alimentación (3x2,5<br>mm <sup>2</sup> - 120 cm) |
| <b>D</b> Area per scarico a pavimento                                                                                                               | <b>D</b> Area for floor drain                                                                                                                | <b>D</b> Bereich für Bodenablauf                                                                                                             | <b>D</b> Место для напольного слива                                                                                                                            | <b>D</b> Área para desagüe en pavimento                                                                                                              |
| <b>E</b> Piletta piatto                                                                                                                             | <b>E</b> Shower tray drain outlet                                                                                                            | <b>E</b> Ablauf Duschtasse                                                                                                                   | <b>E</b> Разгрузка                                                                                                                                             | <b>E</b> Pileta plato                                                                                                                                |
| <b>F</b> Altezza minima per la zona<br>piastrellata e senza sporgen-<br>ze                                                                          | <b>F</b> Minimum height of tiled wall<br>(flat and without protuber-<br>ances)                                                               | <b>F</b> Mindesthöhe für die ge-<br>kachelte Zone ohne Überstände                                                                            | <b>F</b> Минимальная высота обли-<br>цовки плитки, без выступов                                                                                                | <b>F</b> Altura mínima alicatado y sin<br>partes sobresalientes                                                                                      |
| Il produttore si riserva il diritto di<br>apportare modifiche al prodotto<br>in qualsiasi momento senza dare<br>alcun preavviso.                    | The manufacturer reserves the right<br>to make changes to the product<br>at any time without giving prior<br>notice.                         | Der Hersteller behält sich das Recht<br>vor, jederzeit und ohne vorherige<br>Ankündigung, Änderungen am<br>Produkt vorzunehmen.              | Фирма-изготовитель остав-<br>ляет за собой право вносить<br>изменения в изделие без всякого<br>предупреждения.                                                 | El constructor se reserva el derecho de<br>aportar modificaciones al producto<br>sin aviso previo.                                                   |